

SZ-07

Camilla de traslado / Stretcher / Civière de transfert

ES

MONTAJE

- Desplegar la lona.
- Unir las tres piezas que componen cada vara. Para ello, encajar cada una de las piezas con empuñadura con la pieza central, que no tiene empuñadura.
- Una vez montadas las dos varas, insertar una a cada lado de la tela a través de las aberturas laterales.

DESMONTAJE

- Para desmontarla, realizar el proceso a la inversa.
- Presionar el resorte al mismo tiempo que se separan las varas.
- Plegar adecuadamente la lona.

INMOVILIZACIÓN DEL PACIENTE

- Durante el transporte, inmovilizar al paciente con las tres correas de sujeción.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- Lavable con agua y jabón.
- Este producto debe conservarse completamente seco y resguardado del polvo.

! ATENCIÓN

- Este producto debe ser manipulado solo por personal cualificado.
- Antes de su utilización debe asegurarse de que está en buen estado, y si observa algún defecto, no lo utilice.
- No mezclar con productos corrosivos, inflamables o punzantes que provoquen su deterioro.
- Carga máxima: 150 kg.

GR

ASSEMBLY

- Unfold the tarpaulin.
- Connect the three short poles that make up each of the two long poles on either side. Make sure the handles are at the ends and connect these pieces to the central piece, which does not have a handle.
- Once the two long poles have been assembled, insert one through the each of openings on either side of the fabric.

DISASSEMBLY

- To dismantle the stretcher, follow the process above in reverse.
- To separate the rods press the spring and pull them apart.
- Fold the tarpaulin neatly.

IMMOBILISING PATIENTS

- During transport, the patient should be immobilised with the three straps.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wash with soap and water.
- The product should be kept completely dry and protected from dust.

! ATTENTION

- This product should only be handled by qualified personnel.
- Make sure that the stretcher is in good condition before use. Do not use if you notice any defects.
- Keep away from corrosive, flammable or sharp products that could cause damage or deterioration.
- Maximum load: 150 kg.

FR

MONTAGE

- Déplier la toile.
- Unir les trois pièces qui composent chaque barre. Pour cela, emboîter chacune des pièces à poignée à la pièce centrale qui n'a pas de poignée.
- Une fois montées les deux barres, les introduire dans les ouvertures latérales de la toile.

DÉMONTAGE

- Pour la démonter, réaliser le processus inverse.
- Appuyer sur le ressort tout en séparant les barres.
- Plier correctement la toile.

IMMOBILISATION DU PATIENT

- Durant le transport, immobiliser le patient grâce aux trois courroies d'attache.

NETTOYAGE ET CONSERVATION

- Laver à l'eau et au savon.
- Ce produit doit être rangé complètement sec et à l'abri de la poussière.

! ATTENTION

- Ce produit doit être manipulé uniquement par le personnel qualifié.
- Avant de l'utiliser, s'assurer qu'il soit en bon état et si un défaut est constaté, ne pas l'utiliser.
- Ne pas ranger avec des produits corrosifs, inflammables ou pointus qui pourraient provoquer sa détérioration.
- Charge maximale: 150 kg.



sofamel

C/ Thomas Alva Edison, 16-17 - Pol. Ind. Plans d'Arau
08787 La Pobla de Claramunt (Barcelona) - Spain
Tel. +34 938 087 980 - info@sofamel.es
www.sofamel.com